

EU and UKCA Declaration of Conformity

1. PPE Product:

Type number:

Ophir Kids**2020-00811**

2. Manufacturer:

Mammut Sports Group AG, Birren 5, 5703 Seon, Switzerland

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Mammut Sports Group AG, Birren 5, 5703 Seon, Switzerland

4. Object of the declaration:

Harness, Ophir Kids, 2020-00811

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the regulation:

EU PPE Regulation 2016/425

6. Harmonized standard used:

EN12277:2018**UIAA105:2018**

7. Type Examination:

7.1 EU type-examination:

TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen**Ridlerstraße 65****80339 München****Germany**Identification number: **NB 0123**performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate **P5A 18 05 21321 361 + Ergänzung 16.07.2019 + Ergänzung 16.07.2019 + Ergänzung 16.07.2022** issued on **May 28, 2018**

7.2 UKCA type-examination:

TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen**Ridlerstraße 65****80339 München****Germany**Identification number: **NB 0123**performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate **P5A 18 05 21321 361 + Ergänzung 16.07.2019 + Ergänzung 16.07.2019 + Ergänzung 16.07.2022** issued on **May 28, 2018****MAMMUT**

8. The PPE is subject to the following conformity assessment procedure
Conformity to type based on quality assurance of the production process (Modul D)
under surveillance of the notified body

8.1 EU Modul D:

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
ZAC. Saumaty-Séon
BP 193
13322 Marseille Cedex 16
France
Identification number: **NB 0082**

8.2 UKCA Modul D:

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
ZAC. Saumaty-Séon
BP 193
13322 Marseille Cedex 16
France
Identification number: **NB 0082**

9. Signed for and on behalf of:
Mammut Sports Group AG, Birren 5, 5703 Seon, Switzerland

Seon, 23.11.2022

Hodel Thomas
Head of Equipment and Footwear

DocuSigned by:
Michael Rammelsberger
B1EBF9CA73E24F4...

Rammelsberger Michael
Head of Supply Chain

| | |
|--------|---|
| German | <p>EU und UKCA-Konformitätserklärung</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PSA Produktname: ... Typennummer: ... 2. Hersteller: ... 3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: ... 4. Gegenstand der Erklärung: Gurt, ... 5. Das unter 4. genannte Produkt entspricht der Verordnung: PSA Verordnung (EU) 2016/425 6. Verwendete harmonisierte Norm: ... 7. Baumusterprüfung: <ol style="list-style-type: none"> 7.1 EU Baumusterprüfung: Die notifizierte Stelle ... Kennnummer ... hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ... ausgestellt am 7.2 UKCA Baumusterprüfung: Die notifizierte Stelle ... Kennnummer ... hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ... ausgestellt am 8. Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren |
|--------|---|



MAMMUT

| | |
|-----------|---|
| | <p>- Modul D: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D)</p> <p>- Modul C2: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul C2)</p> <p>unter Überwachung der notifizierten Stelle:</p> <p>8.1 EU Modul D: ... Kennnummer ...</p> <p>8.2 UKCA Modul D: ... Kennnummer ...</p> <p>9. Unterzeichnet für und im Namen von: ...</p> |
| French | <p>Déclaration de conformité UE et UKCA</p> <p>1. Nom de produit EPI: ... Numéro de type: ...</p> <p>2. Fabricant: ...</p> <p>3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: ...</p> <p>4. Objet de la déclaration: harnais...</p> <p>5. Le produit mentionné au point 4 est conforme au règlement: Règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI</p> <p>6. Normes harmonisées appliquées: ...</p> <p>7. examen de type :</p> <p>7.1 Examen de type UE : L'organisme notifié ... numéro d'identification ... a effectué l'examen de type UE (module B) et a délivré l'attestation d'examen de type UE ... le</p> <p>7.2 Examen de type UKCA : L'organisme notifié ... numéro d'identification ... a effectué l'examen de type UE (module B) et a délivré l'attestation d'examen de type UE ... le</p> <p>8. L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité suivante</p> <p>- Module D: Conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D)</p> <p>- Module C2: Conformité au type sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles supervisés du produit à des intervalles aléatoires (module C2)</p> <p>sous la surveillance de l'organisme notifié</p> <p>8.1 UE Module D : ... numéro d'identification ...</p> <p>8.2 UKCA Module D : ... Numéro d'identification ...</p> <p>9. Signé par et au nom de: ...</p> |
| Italian | <p>Dichiarazione di conformità UE e UKCA</p> <p>1. Prodotto DPI: ... Numero del tipo: ...</p> <p>2. Fabbricante: ...</p> <p>3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: ...</p> <p>4. Oggetto della dichiarazione: imbracatura,...</p> <p>5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme al regolamento: Regolamento DPI (UE) 2016/425</p> <p>6. Norma armonizzata utilizzata: ...</p> <p>7. esame del tipo:</p> <p>7.1 Esame UE del tipo: L'organismo notificato ... numero di identificazione ... ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo ... sul sito</p> <p>7.2 Esame del tipo UKCA: L'organismo notificato ... numero di identificazione ... ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo ... sul sito</p> <p>8. Il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità</p> <p>- Modulo D: Conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D)</p> <p>- Modulo C2: Conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione unito a prove del prodotto sotto controllo ufficiale effettuate ad intervalli casuali (modulo C2)</p> <p>sotto la sorveglianza dell'organismo notificato</p> <p>8.1 Modulo UE D: ... numero di identificazione</p> <p>8.2 Modulo D dell'UKCA: ... numero di identificazione ...</p> <p>9. Firmato a nome e per conto di: ...</p> |
| Swedish | <p>EU- och UKCA-försäkran om överensstämmelse</p> <p>1. Personlig skyddsutrustning: ... Typnummer: ...</p> <p>2. Tillverkare: ...</p> <p>3. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar: ...</p> <p>4. Föremål för försäkran: klättringssele...</p> <p>5. Föremålet för försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med förordningen: Europeiska unionens förordning om personlig skyddsutrustning 2016/425</p> <p>6. Harmoniserad standard som använts: ...</p> <p>7. typundersökning:</p> <p>7.1 EU-typkontroll: Det anmälda organet ... identifikationsnummer ... har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typkontrollintyget ... på</p> <p>7.2 UKCA-typkontroll: : Det anmälda organet ... identifikationsnummer ... har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typkontrollintyget ... på</p> <p>8. Den personliga skyddsutrustningen är föremål för nedanstående granskningsprocedur avseende överensstämmelse</p> <p>- Modul D: Överensstämmelse med typ baserat på kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen (modul D)</p> <p>- Modul C2: Överensstämmelse med typ baserat på intern tillverkningskontroll samt övervakade produktkontroller vid slumpmässiga intervaller (modul C2)</p> <p>under övervakning av det anmälda organet</p> <p>8.1 EU-modul D: ... identifikationsnummer ...</p> <p>8.2 UKCA Modul D: ... identifikationsnummer ...</p> <p>9. Undertecknat för och på uppdrag av: ...</p> |
| Norwegian | <p>EU- og UKCA-samsvarserklæring</p> <p>1. Personlig verneutstyr: ... Typnummer: ...</p> <p>2. Produsent: ...</p> <p>3. Denne samsvarserklæringen utstedes på produsentens eneansvar: ...</p> <p>4. Erklæringen gjelder for: seletøy ...</p> <p>5. Produktet som erklæringen gjelder for, som beskrevet i punkt 4, er i samsvar med følgende regelverk: EUs PVU-forordning 2016/425</p> <p>6. Harmonisert standard brukt: ...</p> |



| | |
|---------|--|
| | <p>7. Typeeksamen:</p> <p>7.1 EU-typeprøving: Det meldte organet ... identifikasjonsnummer ... utførte EU-typeprøvingen (modul B) og EU-typeprøvingssertifikatet ... utstedt den</p> <p>7.2 UKCA-typeundersøkelse Det meldte organet ... identifikasjonsnummer ... utførte EU-typeprøvingen (modul B) og EU-typeprøvingssertifikatet ... utstedt den</p> <p>8. Det personlige verneutstyret er underlagt følgende samsvarsvurderingsprosedyre</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modul D: Samsvar med type basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) - Modul C2: Samsvar med type basert på intern produksjonskontroll pluss overvåkede produktkontroller til tilfeldige tidspunkter (modul C2) <p>under oppsyn av kontrollorganet</p> <p>8.1 EU-modul D: ... identifikasjonsnummer ...</p> <p>8.2 UKCA-modul D: ... identifikasjonsnummer ...</p> <p>9. Underskrevet for og på vegne av: ...</p> |
| Dutch | <p>EU- en UKCA-verklaring van overeenstemming</p> <p>1. PBM-productnaam: ... Typenummer: ...</p> <p>2. Fabrikant: ...</p> <p>3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: ...</p> <p>4. Voorwerp van de verklaring: klimgordel ...</p> <p>5. Het in punt 4 genoemde product is conform met de verordening: PBM-verordening (EU) 2016/425</p> <p>6. Toegepaste geharmoniseerde norm: ...</p> <p>7. type onderzoek:</p> <p>7.1 EU-typeonderzoek: De aangemelde instantie ... identificatienummer ... heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek ... afgegeven op</p> <p>7.2 UKCA-typeonderzoek: De aangemelde instantie ... identificatienummer ... heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek ... afgegeven op</p> <p>8. Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure</p> <ul style="list-style-type: none"> - Module D: Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) - Module C2: Conformiteit met het type op basis van interne productcontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2) <p>onder toezicht van de aangemelde instantie</p> <p>8.1 EU-module D: ...identificatienummer...</p> <p>8.2 UKCA Module D: ... identificatienummer ...</p> <p>9. Ondertekend voor en namens: ...</p> |
| Spanish | <p>Declaración de conformidad de la UE y la UKCA</p> <p>1. Producto EPI: ... Número del tipo: ...</p> <p>2. Fabricante: ...</p> <p>3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: ...</p> <p>4. Objeto de la declaración: arnés de escalada ...</p> <p>5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la norma: Norma EPI UE 2016/425</p> <p>6. Uso estándar armonizado: ...</p> <p>7. examen de tipo:</p> <p>7.1 Examen de tipo UE: El organismo notificado ... número de identificación ... ha realizado el examen de tipo UE (módulo B) y ha expedido el certificado de examen de tipo UE ... en</p> <p>7.2 Examen de tipo UKCA: El organismo notificado ... número de identificación ... ha realizado el examen de tipo UE (módulo B) y ha expedido el certificado de examen de tipo UE ... en</p> <p>8. El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad</p> <ul style="list-style-type: none"> - Módulo D: Conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) - Módulo C2: Conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más control supervisado de los productos a intervalos aleatorios (módulo C2) <p>bajo la supervisión del organismo notificado</p> <p>8.1 Módulo D de la UE: ... número de identificación ...</p> <p>8.2 Módulo D de UKCA: ... número de identificación ...</p> <p>9. Firmado por y en nombre de: ...</p> |
| Czech | <p>Prohlášení o shodě EU a UKCA</p> <p>1. Název výrobku OOP: ... Číslo typu: ...</p> <p>2. Výrobce: ...</p> <p>3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: ...</p> <p>4. Předmět prohlášení: horolezecký postroj ...</p> <p>5. Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s nařízením: Nařízení EU 2016/425 o OOP</p> <p>6. Použitá harmonizovaná norma: ...</p> <p>7. vyšetření typu:</p> <p>7.1 EU přezkoušení typu: Oznámený subjekt ... identifikační číslo ... provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu ... na adrese</p> <p>7.2 Přezkoušení typu UKCA: Oznámený subjekt ... identifikační číslo ... provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu ... na adrese</p> <p>8. OOP podléhá následujícímu postupu posuzování shody</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modul D: Shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu (modul D) - Modul C2: Shoda s typem založená na interním řízení výroby spolu s kontrolami výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech (modul C2) <p>pod dohledem oznámeného subjektu</p> <p>8.1 Modul D EU: ... identifikační číslo ...</p> <p>8.2 UKCA Modul D: ... identifikační číslo ...</p> <p>9. Podepsáno za a jménem: ...</p> |
| Polish | <p>Deklaracja zgodności z UE i UKCA</p> <p>1. Produkt SOI: ... Numer typu: ...</p> |



| | |
|------------|--|
| | <p>2. Producent: ...</p> <p>3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta: ...</p> <p>4. Przedmiot deklaracji: uprzęż wspinaczkowa ...</p> <p>5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z następującymi przepisami: Rozporządzenie UE 2016/425 dotyczące ŚOI</p> <p>6. Zastosowane normy zharmonizowane: ...</p> <p>7. badanie typu:</p> <p>7.1 Badanie typu UE: Jednostka notyfikowana ... numer identyfikacyjny ... przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE ... na stronie</p> <p>7.2 Badanie typu UKCA: Jednostka notyfikowana ... numer identyfikacyjny ... przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE ... na stronie</p> <p>8. ŚOI podlegają następującej procedurze oceny zgodności</p> <ul style="list-style-type: none"> - Moduł D: Zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) - Moduł C2: Zgodność z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (moduł C2) <p>pod nadzorem jednostki notyfikującej</p> <p>8.1 UE Moduł D: ... numer identyfikacyjny ...</p> <p>8.2 UKCA Moduł D: ... numer identyfikacyjny ...</p> <p>9. Podpisano w imieniu: ...</p> |
| Finnish | <p>EU:n ja UKCA:n vaatimustenmukaisuusvakuutus</p> <p>1. Henkilönsuojaintuote: ... Tyypinnumero: ...</p> <p>2. Valmistaja: ...</p> <p>3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomisella vastuulla: ...</p> <p>4. Vakuutuksen kohde: kiipeilyvaljaat ...</p> <p>5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on seuraavan asetuksen mukainen: EU:n henkilönsuojainasetus 2016/425</p> <p>6. Käytetty yhdenmukaistettu standardi: ...</p> <p>7. tyyppitarkastus:</p> <p>7.1 EU-tyypitarkastus: Ilmoitettu laitos ... tunnusnumero ... on suorittanut EU-tyypitarkastuksen (moduuli B) ja antanut EU-tyypitarkastustodistuksen ... osoitteessa</p> <p>7.2 UKCA-tyypitarkastus: Ilmoitettu laitos ... tunnusnumero ... on suorittanut EU-tyypitarkastuksen (moduuli B) ja antanut EU-tyypitarkastustodistuksen ... osoitteessa</p> <p>8. Henkilönsuojaimen sovelletaan seuraavaa vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä</p> <ul style="list-style-type: none"> - Moduuli D: Tuotantoprosessin laadunvarmistukseen perustuva tyyppimukaisuus (moduuli D) - Moduuli C2: Sisäiseen tuotannonvalvontaan perustuva tyyppimukaisuus ja satunnaisin väliajoin suoritettavat valvotut tuotetarkastukset (moduuli C2) <p>ilmoitetun laitoksen valvonnassa</p> <p>8.1 EU-moduuli D: ... tunnistenumero ...</p> <p>8.2 UKCA-moduuli D: ... tunnistenumero ...</p> <p>9. Puolesta allekirjoittanut: ...</p> |
| Portuguese | <p>Declaração de conformidade da UE e da UKCA</p> <p>1. Produto EPI: ... Número do tipo: ...</p> <p>2. Fabricante: ...</p> <p>3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: ...</p> <p>4. Objeto da declaração: arnês de escalada ...</p> <p>5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação: Legislação EPI (UE) 2016/425</p> <p>6. Norma harmonizada utilizada: ...</p> <p>7. exame de tipo:</p> <p>7.1 Exame de tipo UE: O organismo notificado ... número de identificação ... realizou o exame de tipo UE (módulo B) e emitiu o certificado de exame de tipo UE ... em ...</p> <p>7.2 Exame de tipo UKCA: O organismo notificado ... número de identificação ... realizou o exame de tipo UE (módulo B) e emitiu o certificado de exame de tipo UE ... em ...</p> <p>8. O EPI é sujeito ao seguinte procedimento de avaliação de conformidade ...</p> <ul style="list-style-type: none"> - Módulo D: Conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (Módulo D) - Módulo C2: Conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e em controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios (Módulo C2) <p>sob vigilância do organismo notificado</p> <p>8.1 Módulo D da UE: ... número de identificação ...</p> <p>8.2 UKCA Módulo D: ... número de identificação ...</p> <p>9. Assinado por e em nome de: ...</p> |
| Slovak | <p>Vyhľadzenie o zhode EÚ a UKCA</p> <p>1. Výrobok OOP: ... Číslo typu: ...</p> <p>2. Výrobca: ...</p> <p>3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: ...</p> <p>4. Predmet vyhlásenia: lezecký postroj ...</p> <p>5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s nariadením: Nariadenie EÚ o OOP 2016/425</p> <p>6. Použité harmonizované normy: ...</p> <p>7. skúška typu:</p> <p>7.1 EÚ skúška typu: Notifikovaný orgán ... identifikačné číslo ... vykonal EÚ skúšku typu (modul B) a vydal certifikát EÚ skúšky typu ... na stránke</p> <p>7.2 Typová skúška UKCA: : Notifikovaný orgán ... identifikačné číslo ... vykonal EÚ skúšku typu (modul B) a vydal certifikát EÚ skúšky typu ... na stránke</p> <p>8. OOP je predmetom nasledujúceho postupu posudzovania zhody</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modul D: Zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobného procesu (modul D) - Modul C2: Zhoda s typom založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v ľubovoľných intervaloch (modul C2) <p>pod dohľadom notifikovanej osoby</p> |



| | |
|-----------|---|
| | <p>8.1 Modul D EÚ: ... identifikačné číslo ... 8.2 UKCA Modul D: ... identifikačné číslo... 9. Podpísané za a v mene: ...</p> |
| Slovenian | <p>Izjava o skladnosti EU in UKCA</p> <p>1. Osebna varovalna oprema: ... Tipška številka: ... 2. Proizvajalec: ... 3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: ... 4. Predmet izjave: plezalni pasovi ... 5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustreznimi zakonodajami: Predpis EU o Osebnih varovalni opremi 2016/425 6. Uporabljeni harmonizirani standard: ... 7. pregled tipa: 7.1 EU-pregled tipa: Priglašeni organ ... identifikacijska številka ... je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa ... na spletni strani 7.2 Preizkus tipa UKCA: : Priglašeni organ ... identifikacijska številka ... je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa ... na spletni strani 8. Osebna zaščitna oprema je predmet naslednjih postopkov za ocenitev skladnosti - Modul D: Skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D) - Modul C2: Skladnost s tipom na podlagi notranje kontrole proizvodnje in nadzorovanih pregledov proizvoda v naključnih intervalih (modul C2) pod nadzorom priglašene agencije 8.1 Modul EU D: ... identifikacijska številka ... 8.2 UKCA Modul D: ... identifikacijska številka ... 9. Podpisano za in v imenu: ...</p> |
| Greek | <p>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ και UKCA</p> <p>1. Προϊόν ΜΑΠ: ... Αριθμός τύπου: ... 2. Κατασκευαστής: ... 3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: ... 4. Αντικείμενο της δήλωσης: ιμάντες αναρρίχησης ... 5. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τον κανονισμό: Κανονισμός ΜΑΠ 2016/425 ΕΕ 6. Εναρμονισμένο πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: ... 7. εξέταση τύπου: 7.1. Εξέταση τύπου ΕΕ: Ο κοινοποιημένος οργανισμός ... αριθμός αναγνώρισης ... διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε τη βεβαίωση εξέτασης τύπου ΕΕ ... στη διεύθυνση 7.2. Εξέταση τύπου UKCA: Ο κοινοποιημένος οργανισμός ... αριθμός αναγνώρισης ... διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε τη βεβαίωση εξέτασης τύπου ΕΕ ... στη διεύθυνση 8. Το ΜΑΠ υπόκειται στην ακόλουθη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης ... - ενότητα Δ: Συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) - ενότητα Γ2: Συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τον εσωτερικό έλεγχο της παραγωγής και τη δοκιμή του προϊόντος υπό εποπτεία κατά τυχαία διαστήματα (ενότητα Γ2) υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου οργανισμού 8.1 Ενότητα Δ της ΕΕ: ... αριθμός αναγνώρισης ... 8.2 UKCA Ενότητα Δ: ... αριθμός αναγνώρισης ... 9. Υπογραφή για και εξ ονόματος: ...</p> |
| Hungarian | <p>EU és UKCA megfeleléségi nyilatkozat</p> <p>1. Egyéni védőeszköz: ... Típuszám: ... 2. Gyártó: ... 3. Ez a megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra: ... 4. A nyilatkozat tárgya: hegymászó hám ... 5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel az alábbi jogszabálynak: Az EU személyi védőfelszerelésekről szóló 2016/425 sz. jogszabálya 6. A felhasznált harmonikus szabványok: ... 7. típusvizsgálat: 7.1. EU-típusvizsgálat: A bejelentett szervezet ... azonosító száma ... elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul) és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt ... a oldalon. 7.2. UKCA típusvizsgálat: A bejelentett szervezet ... azonosító száma ... elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul) és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt ... a oldalon. 8. A személyi védőfelszerelésre az alábbi megfelelésértékelési eljárás vonatkozik - D modul: a gyártás minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelés (D modul) - C2 modul: belső gyártásellenőrzésen és véletlenszerű időközönként, felügyelet mellett végzett termékellenőrzésen alapuló típusmegfelelés (C2 modul) A bejelentett szervezet felügyelete mellett 8.1 EU D modul: ... azonosító szám ... 8.2 UKCA D modul: ... azonosító szám ... 9. A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá: ...</p> |
| Romanian | <p>Declarația de conformitate UE și UKCA</p> <p>1. Produs EIP: ... Numărul tipului: ... 2. Producător: ... 3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului: ... 4. Obiectul declarației: ham de alpinism ... 5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu regulamentul: Regulamentul UE privind EIP 2016/425 6. Standarde armonizate folosite: ... 7. examinarea de tip: 7.1 Examinarea UE de tip: Organismul notificat ... numărul de identificare ... a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip ... pe 7.2. Examinarea de tip UKCA: Organismul notificat ... numărul de identificare ... a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip ... pe</p> |



| | |
|-----------|--|
| | <p>8. EIP face obiectul următoarei proceduri de evaluare a conformității</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modulul D: Conformitatea de tip bazată pe asigurarea calității procesului de producție (modulul D) - Modulul C2: Conformitatea de tip bazată pe controlul intern al producției, plus verificări supravegheate ale produselor la intervale aleatorii (modulul C2) <p>sub supravegherea organismului notificat</p> <p>8.1. Modulul UE D: ... numărul de identificare ...</p> <p>8.2 UKCA Modulul D: ... numărul de identificare ...</p> <p>9. Semnat pentru și în numele: ...</p> |
| Bulgarian | <p>Декларация за съответствие на ЕС и UKCA</p> <p>1. Продукт, представляващ лично предпазно средство (ЛПС): ... Номер на типа: ...</p> <p>2. Производител: ...</p> <p>3. Настоящата декларация за съответствие е издадена под пълната отговорност на производителя: ...</p> <p>4. Предмет на декларацията: сбруя за катерене ...</p> <p>5. Предметът на декларацията, описан в точка 4, е в съответствие с регламент: Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства</p> <p>6. Използвани хармонизирани стандарти: ...</p> <p>7. изследване на типа:</p> <p>7.1 ЕС изследване на типа: Нотифицираният орган ... идентификационен номер ... е извършил ЕС изследване на типа (модул Б) и е издал сертификат за ЕС изследване на типа ... на</p> <p>7.2 Изследване на типа на UKCA: Нотифицираният орган ... идентификационен номер ... е извършил ЕС изследване на типа (модул Б) и е издал сертификат за ЕС изследване на типа ... на</p> <p>8. Личното предпазно средство подлежи на следната процедура за оценяване на съответствието</p> <ul style="list-style-type: none"> - Модул D: Съответствие с типа въз основа на осигуряване качеството на производствения процес (Модул D) - Модул C2: Съответствие с типа въз основа на вътрешен производствен контрол с надзор на проверката на продукта на случайни интервали (Модул C2) <p>под надзора на нотифицирания орган</p> <p>8.1 Модул D на ЕС: ... идентификационен номер ...</p> <p>8.2 UKCA Модул D: ... идентификационен номер...</p> <p>9. Подписан за и от името на: ...</p> |
| Danish | <p>Overensstemmelseserklæring fra EU og UKCA</p> <p>1. Personligt værnemiddel: ... Typenummer: ...</p> <p>2. Fabrikant: ...</p> <p>3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar: ...</p> <p>4. Erklæringens genstand: klatresele ...</p> <p>5. Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med forordningen: EU-forordning 2016/425 om personlige værnemidler</p> <p>6. Anvendt harmoniseret standard: ...</p> <p>7. typeundersøgelse:</p> <p>7.1 EU-typeafprøvning: Det bemyndigede organ ... identifikationsnummer ... har udført EU-typeafprøvningen (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten ... på</p> <p>7.2 UKCA-typeafprøvning: Det bemyndigede organ ... identifikationsnummer ... har udført EU-typeafprøvningen (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten ... på</p> <p>8. Det personlige værnemiddel er omfattet af følgende overensstemmelsesvurderingsprocedure</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modul D Typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring af fremstillingsprocessen (modul D) - Modul C2: Typeoverensstemmelse på grundlag af intern produktionskontrol plus overvåget produktkontrol med vekslende mellemrum (modul C2) <p>under overvågning af det bemyndigede organ</p> <p>8.1 EU-modul D: ... identifikationsnummer ...</p> <p>8.2 UKCA modul D: ... identifikationsnummer ...</p> <p>9. Underskrevet for og på vegne af: ...</p> |
| Estonian | <p>ELi ja UKCA vastavusdeklaratsioon</p> <p>1. Isikukaitsevahend: ... Tüübinumber: ...</p> <p>2. Tootja: ...</p> <p>3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: ...</p> <p>4. Deklareeritava toode: ronimisvaljad ...</p> <p>5. Punktis 4 nimetatud deklareeritava toode on kooskõlas ühtlustamisõigusaktiga: ELi määrus (EL) 2016/425</p> <p>6. Kasutatud harmoneeritud standard: ...</p> <p>7. tüübihindamine:</p> <p>7.1. ELi tüübihindamine: Teavitatud asutus ... identifitseerimisnumber ... on teostanud ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastanud ELi tüübihindamistõendi ... aadressil</p> <p>7.2. UKCA tüübihindamine: Teavitatud asutus ... identifitseerimisnumber ... on teostanud ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastanud ELi tüübihindamistõendi ... aadressil</p> <p>8. Isikukaitsevahendi suhtes kohaldatakse järgmist vastavushindamismenetlust</p> <ul style="list-style-type: none"> - Moodul D: Tüübivastavus, mis põhineb tootmiskvaliteedi tagamisel (moodul D) - Moodul C2: Tüübivastavus, mis põhineb tootmise sisekontrollil koos juhuslike ajavahemike tagant ja järelevalve all tehtud tootekontrollidega (moodul C2) <p>teavitatud asutuse järelevalve all</p> <p>8.1 ELi moodul D: ... identifitseerimisnumber ...</p> <p>8.2 UKCA moodul D: ... identifitseerimisnumber ...</p> <p>9. Alla kirjutatud (kelle poolt ja nimel): ...</p> |
| Latvian | <p>ES un UKCA atbilstības deklarācija</p> <p>1. IAL ražojums: ... Tipa numurs: ...</p> <p>2. Ražotājs: ...</p> <p>3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: ...</p> <p>4. Deklarācijas priekšmets: kāpšanas siksnas ...</p> |



| | |
|------------|---|
| | <p>5. 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst regulai: Eiropas Parlamenta un Padomes (ES) Regula 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem</p> <p>6. Izmantotais harmonizētais standarts: ...</p> <p>7. tipa pārbaude: 7.1. ES tipa pārbaude: Paziņotā iestāde ... identifikācijas numurs ... ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu ... vietnē</p> <p>7.2 UKCA tipa pārbaude: Paziņotā iestāde ... identifikācijas numurs ... ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu ... vietnē</p> <p>8. Uz IAL attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra - D modulis: Atbilstība tipam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu ražošanas procesā (D modulis) - C2 modulis: Atbilstība tipam, pamatojoties uz iekšējo ražošanas kontroli un uzraudzītām ražojuma pārbaudēm pēc nejauši izvēlētiem intervāliem (C2 modulis) paziņotās struktūras uzraudzībā 8.1 ES D modulis: ... identifikācijas numurs ... 8.2 UKCA D modulis: ... identifikācijas numurs ...</p> <p>9. Parakstīts šādas personas vārdā: ...</p> |
| Lithuanian | <p>ES ir UKCA atitiktās deklarācija</p> <p>1. AAP: ... Tipa numurs: ...</p> <p>2. Gamintojas: ...</p> <p>3. Šī atitiktās deklarācija izdodama tik gamintojo atsakomybe: ...</p> <p>4. Deklarācijas objekts: laipiojimo diržai ...</p> <p>5. 4 punkte apibūdintās deklarācijas objekta atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: Reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių</p> <p>6. Taikyti darnieji standartai: ...</p> <p>7. tipo tyrimas: 7.1. ES tipo tyrimas: notifikuojači įstaiga ... identifikavimo numeris ... atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą ... svetainėje</p> <p>7.2 UKCA tipo tyrimas: notifikuojači įstaiga ... identifikavimo numeris ... atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą ... svetainėje</p> <p>8. AAP taikoma atitikties vertinimo procedūra - D modulis: Atitiktis tipui, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (D modulis) - C2 modulis: Atitiktis tipui, pagrįsta gamybos vidaus kontrole ir prižiūrimum gaminių tikrinimu atsitiktiniais intervalais (C2 modulis) notifikuojamajai įstaigai vykdant priežiūrą 8.1 ES D modulis: ... identifikacinis numeris ... 8.2 UKCA D modulis: ... identifikacinis numeris ...</p> <p>9. Už ką ir kieno vardu pasirašyta: ...</p> |
| Turkish | <p>AB ve UKCA Uygunluk Beyanı</p> <p>1. KKD Ürünü: ... Tip numarası: ...</p> <p>2. Üretici: ...</p> <p>3. Bu uygunluk beyanı, yalnızca üreticinin sorumluluğuna tabidir: ...</p> <p>4. Beyanın konusu: tırmanma kayışı ...</p> <p>5. Madde 4'te açıklanan beyanın konusu, şu yönetmelik gereğince belirlenmiştir: 2016/425 Sayılı AB KKD Yönetmeliği</p> <p>6. Kullanılan uyumlaştırılmış standart: ...</p> <p>7. tip muayenesi: 7.1 AB tip incelemesi: Onaylanmış kuruluş ... kimlik numarası ... AB tip incelemesini (modül B) gerçekleştirmiş ve AB tip inceleme sertifikasını ... adresinde düzenlemiştir.</p> <p>7.2 UKCA tip incelemesi: Onaylanmış kuruluş ... kimlik numarası ... AB tip incelemesini (modül B) gerçekleştirmiş ve AB tip inceleme sertifikasını ... adresinde düzenlemiştir.</p> <p>8. KKD, aşağıdaki uygunluk değerlendirme prosedürüne tabi tutulmuştur ... - Modül D: Üretim sürecinin kalite güvencesine dayanan tip uygunluk modülü (Modül D) - Modül C2: Düzensiz aralıklarla yapılacak denetimli ürün kontrolleri ile iç üretim kontrollerine dayanan tip uygunluk modülü (Modül C2) onaylı kuruluş gözetiminde 8.1 AB Modül D: ... kimlik numarası ... 8.2 UKCA Modül D: ... kimlik numarası ...</p> <p>9. Vekaleten imzalayan: ...</p> |

